

やしお し
八潮市

がいこくじん しみん

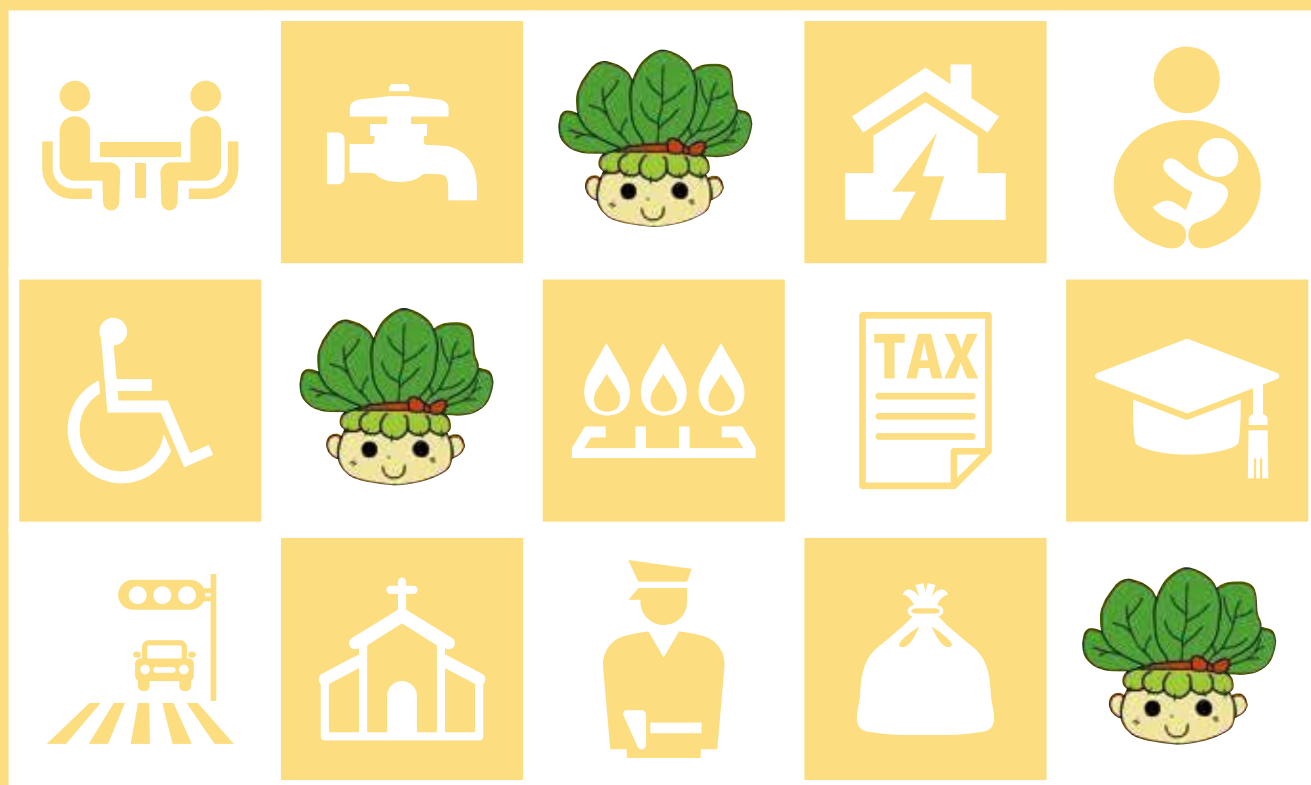
外国人市民のための くらしのガイドブック



© 八潮市

八潮市外国居民専用生活指南

【简体中文版】



ねん がつ
2023年 3月

はじめに

このガイドブックは、八潮市で暮らすために必要な情報が載っています。

詳しく知りたいことは、市役所に相談してください。

市役所では、翻訳機を使って自分の国の言葉で相談できます。

市役所への電話のかけ方

市役所の電話番号は、代表番号と内線番号があります。

代表番号：048-996-2111

内線番号：課や係によって違います。

このガイドブックで「☎内線」と書いてある番号は、内線番号です。

内線番号に電話をかけるときは、はじめに代表番号に電話をかけます。

電話に出た人に、「内線〇〇〇につないでください。」と話してください。

QRコードについて

QR①～⑨と書いてある情報は、ガイドブックの最後のページのQR①～⑨と書いてある

QRコードをスマートフォンなどで読み取ってください。その情報のホームページなどを見ることができます。

家族や友人に手続きを頼むとき

法律に関係することや、市役所で行う重要な手続きは、本人が手続きしてください。

代理人（家族や友人）に委任する（手続きを頼む）ときは、委任状が必要になることがあります。

委任状は、本人が代理人に委任したことを証明する書類です。

代理人に委任するときは、委任の手続きを市役所に確認してください。



前言

本指南刊载了在八潮市生活的必要信息。

若想了解更多详情，请咨询市政厅。

在市政厅内，您可以在自动翻译机的帮助下使用本国语言进行咨询。

致电市政厅的方法

市政厅的电话号码分为总机与内线。

总机：048-996-2111

内线：各课、股均不同。

本指南中列为“☎内线”的均为内线号码。

若想联系内线号码，请先致电总机，再转内线号码。

总机接通后请和接线员说“*Naisen ○○○ ni tsunaide kudasai*（请转内线○○○）”。

关于二维码（QR Code）

标注 **QR①~⑨** 的信息，请使用智能手机等设备扫描指南最后一页写有 **QR①~⑨** 的二维码进行读取。

可查看对应信息的官网主页等。

委托家人或朋友办理手续时

法律相关事项及需在市政厅办理的重要手续请亲自办理。

委托代理人办理相关手续时，需出示委托书。

委托书是证明代理人受本人委托的文件。

委托代理人时，请和市政厅确认委托相关手续。

